

31997L0010

L 68/24

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

8.3.1997

SMERNICA KOMISIE 97/10/ES**z 26. februára 1997,****ktorou sa po tretí raz prispôsobuje technickému pokroku príloha I k smernici Rady 76/769/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov (karcinogénnymi, mutagénymi a poškodzujúcimi reprodukciu)****(Text s významom pre Európsky hospodársky priestor)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na smernicu Rady 76/769/EHS zo dňa 27. júla 1976 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov ⁽¹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 96/55/ES ⁽²⁾, a najmä na jej článok 2a, uvedený smernicou Rady 89/678/EHS ⁽³⁾,

keďže Rada a predstavitelia vlád členských štátov, ktorí sa stretli na zasadnutí Rady, prijali rozhodnutie 90/238/Euratom, ECSC, EHS ⁽⁴⁾, ktoré sa týka akčného plánu na roky 1990 až 1994 v kontexte programu „Európa proti rakovine“;

keďže smernica 94/60/ES ⁽⁵⁾ Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa po štrnásty raz mení a dopĺňa smernica 76/769/EHS, s niektorými výhradami zakazuje uvádzať na trh a predávať širokej verejnosti látky a prípravky, ktoré sú v kategórii 1 alebo 2 klasifikované ako karcinogénne, mutagénne a poškodzujúce reprodukciu, a o tieto látky doplnila prílohu I k smernici 76/769/EHS;

keďže príloha I k smernici č. 76/769/EHS už obsahovala látky klasifikované ako karcinogénne, mutagénne a poškodzujúce reprodukciu, na ktoré sa nevzťahovala smernica 94/60/ES;

keďže s určitými výhradami by sa malo zakázať aj neobmedzené uvádzanie na trh a predaj týchto látok a prípravkov klasifikovaných ako karcinogénne, mutagénne a poškodzujúce reprodukciu;

keďže obmedzenia, ktoré ustanovuje táto smernica, zohľadňujú súčasný stav poznania a technológie, pokiaľ ide o používanie alternatívnych a bezpečnejších látok;

keďže táto smernica nemá vplyv na právne predpisy spoločenstva, ktorá stanovuje minimálne požiadavky na ochranu pri práci obsiahnuté v smernici Rady 89/391/EHS ⁽⁶⁾, ako ani na

jednotlivé na ne nadväzujúce smernice, najmä smernicu Rady 90/394/EHS ⁽⁷⁾;

keďže opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Výboru na prispôbovanie sa smerníc technickému pokroku pri odstraňovaní technických prekážok obchodu s nebezpečnými látkami a prípravkami,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Týmto sa prispôsobuje technickému pokroku smernica 76/769/EHS, ako je to uvedené v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

Členské štáty prijímajú a uverejnia ustanovenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 31. decembra 1997 a bezodkladne o tom budú informovať Komisiu. Tieto ustanovenia sa budú uplatňovať počnúc dňom 30. júna 1998.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

Článok 3

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 26. februára 1997

Za Komisiu
Martin BANGEMANN
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 201.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 231, 12.9.1996, s. 20.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 398, 30.12.1989, s. 24.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 137, 30.5.1990, s. 31.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 196, 26.7.1990, s. 1.

PRÍLOHA

Body 29, 30 a 31 prílohy I sa nahrádzajú týmito:

„29. Látky, ktoré sú v prílohe I k smernici 67/548/EHS zaradené buď do kategórie č. 1 alebo kategórie č. 2 karcinogénnych látok a ktoré sú prinajmenšom označené ako „Jedovaté(I)“ s označením špecifického rizika (R-vetou) R45: „Môže spôsobiť rakovinu“ alebo s označením špecifického rizika (R- vetou) R49: „Môže spôsobiť rakovinu pri vdychovaní“, sa klasifikujú takto:	Bez toho, aby to malo dopad na ostatné body prílohy I k smernici 76/769/EHS:
Kategória č. 1 karcinogénnych látok: Pozri Zoznam č. 1 v Dodatku.	V chemických látkach a prípravkoch, ktoré sa uvádzajú na trh a predávajú širokej verejnosti, sa nesmú používať v koncentrácii, ktorá sa buď rovná, alebo prevyšuje: — koncentráciu uvedenú v prílohe I k smernici Rady 67/584/EHS (¹), alebo
Kategória č. 2 karcinogénnych látok: Pozri Zoznam č. 2 v Dodatku.	— koncentráciu uvedenú v bode 6, Tabuľka VI, prílohy I k smernici Rady 88/379/EHS (²), pokiaľ sa v prílohe I k smernici 67/548/EHS koncentrácia nijako neobmedzuje.
	Bez toho, aby to malo dosah na implementáciu iných ustanovení platných v rámci spoločenstva, ktoré sa týkajú klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných chemických látok a prípravkov, obal takýchto látok a prípravkov musí byť čitateľne a nezmazateľne označený takto: „Len pre odborné použitie. Pozor – vyhýbajte sa priamemu kontaktu s látkou – pred použitím si zaobstarajte osobitný návod na použitie.“ Na základe výnimky sa toto ustanovenie nevzťahuje na: a) liečivá a veterinárne výrobky, ako ich definuje smernica Rady 65/65/EHS (³); b) kozmetické výrobky, ako ich definuje smernica Rady 76/768/EHS (⁴); c) pohonné látky, na ktoré sa vzťahuje smernica Rady 85/210/EHS (⁵), — výrobky na báze minerálnych olejov, ktoré sa používajú ako pohonné látky v pohyblivých alebo fixných spaľovacích agregátoch, — pohonné látky, ktoré sa predávajú v uzavretých systémoch (napr. fľaše s tekutým plynom); d) umelecké farby, na ktoré sa vzťahuje smernica Rady 88/379/EHS (⁶).
30. Látky, ktoré sú v prílohe I k smernici 67/548/EHS zaradené do kategórie č. 1 alebo č. 2 mutagénnych látok a ktoré sa označujú upozornením č. 46: „Môžu spôsobiť dedičné genetické poškodenie“, sa klasifikujú takto:	Bez toho, aby to malo dosah na ostatné body prílohy I k smernici 67/769/EHS
Kategória č. 1 mutagénnych látok: Pozri Zoznam č. 3 v Dodatku.	V chemických látkach a prípravkoch, ktoré sa uvádzajú na trh a predávajú širokej verejnosti, sa nesmú používať v koncentrácii, ktorá sa buď rovná alebo prevyšuje:
Kategória č. 2 mutagénnych látok: Pozri Zoznam č. 4 v Dodatku.	— koncentráciu uvedenú v prílohe I k smernici 67/548/EHS, alebo — koncentráciu uvedenú v bode 6, v tabuľke VI prílohy I k smernici 88/379/EHS, pokiaľ sa v prílohe I k smernici 67/548/EHS koncentrácia nijako neobmedzuje.
	Bez toho, aby to malo dopad na implementáciu iných ustanovení platných v rámci spoločenstva, ktoré sa týkajú klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok a prípravkov, obal takýchto látok a prípravkov musí byť čitateľne a nezmazateľne označený takto: „Len na odborné použitie. Pozor – vyhýbajte sa priamemu kontaktu s látkou – pred použitím si zaobstarajte osobitný návod na použitie.“ Na základe výnimky sa toto ustanovenie nevzťahuje na: a) liečivá a veterinárne výrobky, ako ich definuje smernica 65/65/EHS; b) kozmetické výrobky, ako ich definuje smernica 76/768/EHS;

31. Látky, ktoré sa v prílohe I k smernici 67/548/EHS zaraďujú buď do kategórie č. 1 látok poškodzujúcich reprodukciu alebo do kategórie č. 2 látok poškodzujúcich reprodukciu a označujú sa označením špecifického rizika (R-vetou) R60: „Môže poškodiť plodnosť“ alebo označením špecifického rizika (R-vetou) R61: „Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa“, sa klasifikujú takto: Kategória č. 1 jedovatých látok z hľadiska rozmnožovania: Pozri Zoznam č. 5 v dodatku. Kategória č. 2 jedovatých látok z hľadiska rozmnožovania: Pozri Zoznam č. 6 v dodatku.	c) pohonné látky, na ktoré sa vzťahuje smernica 85/210/EHS, — výrobky na báze minerálnych olejov, ktoré sa používajú ako pohonné látky v pohyblivých a fixných spaľovacích agregátoch, — pohonné látky, ktoré sa predávajú v uzavretých systémoch (napr. fľaše s tekutým plynom); d) umelecké farby, na ktoré sa vzťahuje smernica 88/379/EHS. Bez toho, aby to malo dopad na ostatné body prílohy I k smernici č. 76/769/EHS V látkach a prípravkoch, ktoré sa uvádzajú na trh a predávajú širokej verejnosti, sa nesmú používať v koncentrácii, ktorá sa buď rovná alebo prevyšuje: — koncentráciu uvedenú v prílohe I k smernici 67/548/EHS, alebo — koncentráciu uvedenú v bode 6, v tabuľke VI prílohy I k smernici č. 88/379/EHS, pokiaľ sa v prílohe I k smernici č. 67/548/EHS koncentrácia nijako neobmedzuje. Bez toho, aby to malo dopad na implementáciu iných ustanovení platných v rámci spoločenstva, ktoré sa dotýkajú klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok a prípravkov, obal takýchto látok a prípravkov musí byť čitateľne a nezmazateľne označený takto: „Len na odborné použitie. Pozor – vyhýbajte sa priamemu kontaktu s látkou – pred použitím si zaobstarajte osobitný návod na použitie.“ Toto ustanovenie sa nevzťahuje na: a) liečivá a veterinárne výrobky, ako ich definuje smernica 65/65/EHS; b) kozmetické výrobky, ako ich definuje smernica 76/768/EHS; c) pohonné látky, na ktoré sa vzťahuje smernica 85/210/EHS; — výrobky na báze minerálnych olejov, ktoré sa používajú ako pohonné látky v pohyblivých a fixných spaľovacích agregátoch, — pohonné látky, ktoré sa predávajú v uzavretých systémoch (napr. fľaše s tekutým plynom); d) umelecké farby, na ktoré sa vzťahuje smernica 88/379/EHS.
---	---

(¹) Ú. v. ES 196, 16.8.1967, s. 1/67.

(²) Ú. v. ES L 187, 16.7.1988, s. 14.

(³) Ú. v. ES L 22, 9.2.1965, s. 369/65.

(⁴) Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 169.

(⁵) Ú. v. ES L 96, 3.4.1985, s. 25.

(⁶) Ú. v. ES 187, 16.7.1988, s. 14.“